Truhlářské a montážní nářadí, oboustranné dvoubřité ruční pily na dřevo a jemné začišťovací řezy

GEKO G33105 Oboustranná ruční truhlářská pila na dřevo 2v1 (400 mm, hrubé + jemné ozubení, PTFE, 65Mn, symetrická rukojeť)

Model: GE1222_G33105 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Dvě specializované truhlářské pily v jediném kompaktním nástroji — **oboustranná (dvoubřitá) ruční pila na dřevo `GEKO G33105` o délce `400 mm` z pružinové oceli `65Mn` (`50–54 HRC`) s černým kluzným teflonovým (`PTFE`) povlakem a symetrickou rukojetí**: na jedné hraně nese **hrubé agresivní ozubení pro rychlé dělení hranolů a podélné řezy**, a pouhým otočením pily v ruce o `180°` máte okamžitě k dispozici **jemné přesné ozubení pro čisté řezy lišt, kolíků, překližky a PVC trubek bez otřepů**!

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Značka / Model / Kat. číslo	GEKO • Model G33105 • Kat. č. GE1222_G33105
Typ nářadí	Oboustranná (dvoubřitá) ruční truhlářská a montážní pila 2v1 (inspirovaná japonskou Ryobou)
Pracovní délka pilového listu	400 mm
Ozubení hrany č. 1 (hrubé)	Agresivní 3D kalené zuby (~7–8 TPI) pro rychlé příčné a podélné řezání masivu a latí

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Značka / Model / Kat. číslo	GEKO • Model G33105 • Kat. č. GE1222_G33105
Typ nářadí	Oboustranná (dvoubřitá) ruční truhlářská a montážní pila 2v1 (inspirovaná japonskou Ryobou)
Pracovní délka pilového listu	400 mm
Ozubení hrany č. 1 (hrubé)	Agresivní 3D kalené zuby (~7–8 TPI) pro rychlé příčné a podélné řezání masivu a latí
Ozubení hrany č. 2 (jemné)	Jemné 3D kalené zuby (~11–13 TPI) pro čisté začišťovací řezy lišt, lamina, překližky a plastů!
Materiál pilového listu	Pružná manganová ocel 65Mn (50–54 HRC) — umožňuje i zarovnávací řezy kolíků podél plochy
Povrchová úprava listu	Černý nepřilnavý teflonový povlak (PTFE / Teflon) minimalizující tření obou břitů
Rukojeť	Symetrická oboustranná uzavřená modro-černá D-rukojeť (stejná ergonomie po otočení o 180°!)
Ochrana ruky	Oboustranně rozšířená přední modrá záštita chránící ruku před horním i spodním ostřím!
Rýsovací hrany	Symetrické pokosové hrany 45° a kolmé čelo na krčku rukojeti
Závěsný prvek	Středový oválný otvor na předním čele listu
Záruka	24 měsíců

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Oboustranný pilový list 400 mm z oceli 65Mn** – šetří místo v montážním kufru — nahradí hrubou tesařskou ocasku i jemnou čepovku!
- **2. Hrubá ozubená hrana (rychlý úběr)** – bleskově přeřízne stavební latě, podlahové rošty a masivní prkna.
- **3. Jemná ozubená hrana (čistý finiš)** – řeže soklové lišty, dýhované desky, bukové týble a PVC trubky hladce bez vyštípání.
- **4. Černý kluzný teflonový povlak (PTFE)** – zajišťuje lehký skluz a umožňuje proniknout celou výškou listu hluboko do dřeva.
- **5. Symetrická uzavřená D-rukojeť** – padne do dlaně naprosto identicky bez ohledu na to, kterou ozubenou hranou řežete.
- **6. Protiskluzový válcový TPR grip** – tvarovaný pro jisté obousměrné vedení.
- **7. Oboustranné přední bezpečnostní límce rukojeti** – zabraňují sklouznutí palce či malíčku na horní i dolní řadu zubů!
- **8. Šikmé dorazové hrany 45° na obou stranách krčku** – pro okamžité orýsování pokosů lišt.
- **9. Závěsný oválný otvor v ose špičky** – pro bezpečné zavěšení mimo pracovní stůl.
- **10. Kontrastní značení G33105 • 400mm • dwustronna Teflon 65Mn** – jasné upozornění obsluhy na dvoubřité provedení.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

ZVÝŠENÁ OPATRNOST — OSTRÉ INDUKČNĚ KALENÉ ZUBY JSOU NA SPODNÍ I HORNÍ HRANĚ LISTU! – NIKDY netlačte při řezání dlaní druhé ruky shora na hřbet tohoto pilového listu a nedávejte obličej blízko nad horní hranu pily! Vždy noste ochranné rukavice proti proříznutí (ČSN EN 388) a brýle (ČSN EN 166)!

PŘI ŘEZÁNÍ V TĚSNÝCH MÍSTECH POZOR NA HORNÍ NEČINNOU ŘADU ZUBŮ! – Horní ozubení by mohlo poškrábat sousední hotovou stěnu skříňky nebo přeříznout blízký kabel.

ŘEZANÝ MATERIÁL VŽDY PEVNĚ UPNĚTE SVĚRKOU! – Obě ruce tak můžete bezpečně nechat na rukojeti nebo daleko od obou břitů.

NEŘEŽTE KOVY, HŘEBÍKY ANI VRUTY! – Chrání jemné i hrubé kalené ozubení před vylámáním.

V kufru s nářadím nasaďte ochranné krycí lišty na OBĚ ozubené hrany listu! – Zásadní ochrana rukou při sahání do brašny.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte pevnost symetrické rukojeti a čistotu obou ozubených hran listu `GEKO G33105`.
2. **Zvolte správnou stranu pily podle úkolu:** hrubší zuby otočte dolů pro rychlé krácení latí a trámků; jemné zuby otočte dolů pro soklové lišty, lamino, kolíky a plastové trubky.
3. Ověřte, že nad horní (nečinnou) ozubenou hranou máte volný prostor bez překážek a kabelů.
4. Orýsujte čáru řezu a pevně upněte obrobek ke stolu.
5. Nasaďte si ochranné rukavice a brýle.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. **1. Přesné založení zářezu jemnou stranou (profesionální trik!):** I když chcete řezat silný trámek hrubou stranou, můžete nejprve jemnou stranou jedním lehkým tahem udělat čistý zářez do vláken bez otřepů, pilu v ruce o `180°` otočit a rychle dořízнout hrubou stranou!
2. **2. Jemné řezání soklových lišt, překližky a PVC trubek:** S jemným ozubením dole veďte pilu pod nízkým úhlem `~20–25°` klidnými tahy — řez v plastu i dýze bude čistý jako ze strojní kapovací pily.
3. **3. Rychlé dělení stavebních latí hrubou stranou:** S hrubým ozubením dole řežte pod úhlem `~40–45°` dlouhým plynulým zdvihem.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. **4. Zařezávání přečnívajících dřevěných kolíků (týblů):** Položte pružný PTFE list jemnou stranou naplocho (na kousek papíru/pásky chránící lak) a jemnými tahy bez přítlaku uřízněte vyčnívající kolík v rovině desky.
5. **5. Bezpečné odložení a zakrytí obou břitů:** Po práci očistěte piliny a pilu ihned zavěste za otvor ve špičce.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
**Čištění PTFE povlaku měkkým hadříkem s lihem	** Odstraňuje smůlu a lepidlo bez poškrábání černého teflonu.
**Jemná olejová konzervace obou řad zubů	** Chrání broušená ostří oceli `65Mn` ve vlhké dílně.
**Ochrana obou břitů rozříznutou hadičkou nebo lištami v brašně	** Dvojnásobná bezpečnost při přepravě.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Při hlubokém řezu přes celých 9 cm výšky listu zadrhává horní ozubení o stěnu spáry	Mírně šikmé vedení pily, kdy horní zuby berou bok již vyřezané drážky	Držte list přesně svisle ve vyřezané spáře a u trámů vyšších než šířka listu si pomozte dřevěným klínkem
Poškrábání plochy desky při odřezávání dřevěného kolíku naplocho	Rozvedené špičky zubů se dotkly okolního laku	Nalepte na desku těsně kolem kolíku jednu vrstvu malířské krepové pásky — po odříznutí kolíku zůstane deska bez škrábance!
Otřepy na spodní straně tenké lišty	Byla omylem použita hrubá strana zubů s velkým tlakem	Otočte pilu G33105 jemným ozubením dolů a řežte lehkým tahem

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**GEKO G33105 Oboustranná ruční truhlářská pila na dřevo 2v1 (400 mm, hrubé + jemné ozubení, PTFE, 65Mn, symetrická rukojeť)**
Typové označení / Model:	**GE1222_G33105** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	GEKO G33105 Oboustranná ruční truhlářská pila na dřevo 2v1 (400 mm, hrubé + jemné ozubení, PTFE, 65Mn, symetrická rukojeť)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2023/988/EU (Obecná bezpečnost výrobků – oboustranné ruční truhlářské pily)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost ručního řezného nářadí se zvýšenou ochranou oboustranného ostří)
- DIN 7245 / Oboustranné truhlářské pily s kombinovaným ozubením

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.